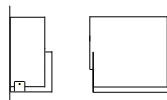


LEUCOS®

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

MANHATTAN P 24



A1 Allegato Enclosed



Montaggio 1 persona
One installer



Conservare le istruzioni
Save instructions

Indice di edizione
Revised
13 Luglio 2006



NOTA:- Prima di eseguire ogni operazione assicurarsi di aver disinserito l'alimentazione.

-Eseguire le operazioni con molta attenzione per non graffiare o scheggiare il vetro

- Fig. 1** Fissare la struttura "A" a parete utilizzando esclusivamente i fori asolati "W". Prestare attenzione a far passare i cavi di rete attraverso il foro "C".
- Rivestire i cavi di rete con le guaine di protezione fornite. Eseguire i collegamenti elettrici alla morsettiera rispettando le polarità.
N.B.: Il cablaggio del portalampane è predisposto dalla casa alla lunghezza ottimale. Non manomettere il cablaggio.
- Fig.1** Fissare la copertura "E" alla struttura "A" con le due viti laterali "N".
- Inserire le lampadine nei portalampane.
- Fig. 2** - Prestare molta attenzione all'inserimento del vetro per non provocare manovre errate o forzature che potrebbero causarne la rottura. Infilare dall'alto il vetro, come illustrato in **Fig.2**, con molta cura, all'interno della fenditura "H" e successivamente all'interno della fenditura "I".
- Fig.2** Una volta inserito il vetro è necessario assicurarlo in sede avvitando moderatamente il grano in plastica "L" fino ad un leggero contatto con il vetro.
- Riattivare l'alimentazione di rete.

ALOGENA:

MANHATTAN P 24 vetro BIANCO : AL max1x150W/250V E27 (BTT)

MANHATTAN P 24 vetro MILLERIGHE: AL max1x100W/250V E27 (BTT)

FLUORESCENTE:

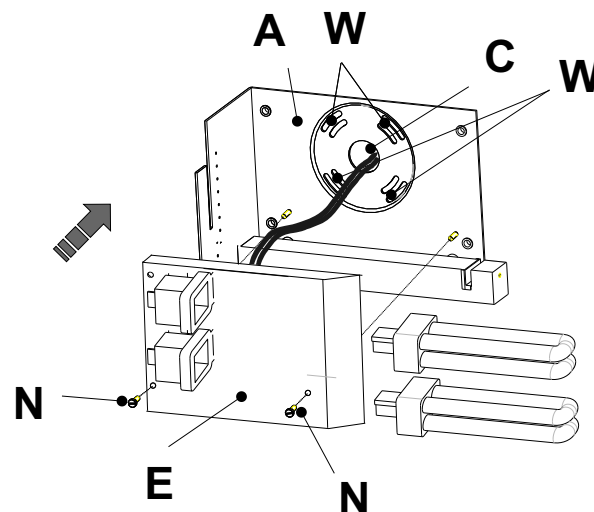
MANHATTAN P 24 vetro BIANCO : F 2x26W 220/240V G24q3

MANHATTAN P 24 vetro MILLERIGHE: F 1x26W 220/240V G24q3

Per informazioni:

LEUCOS S.p.A. - Via Moglianese 29/31- 30037 SCORZE' (VE) - Tel. 041 5859111 - Fax. 041 447598
www.leucos.it - e-mail info@leucos.it

FIG. 1



FOR U.S.A. MARKET ONLY:

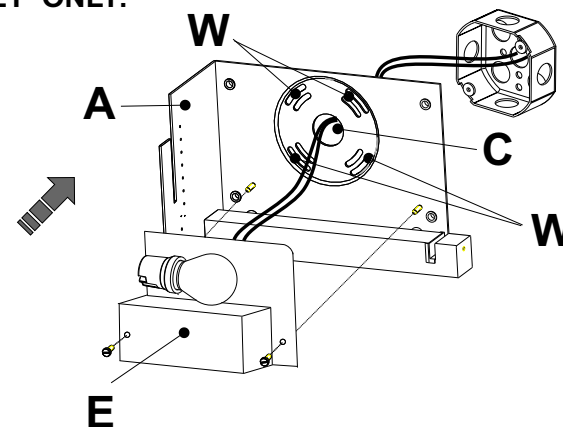
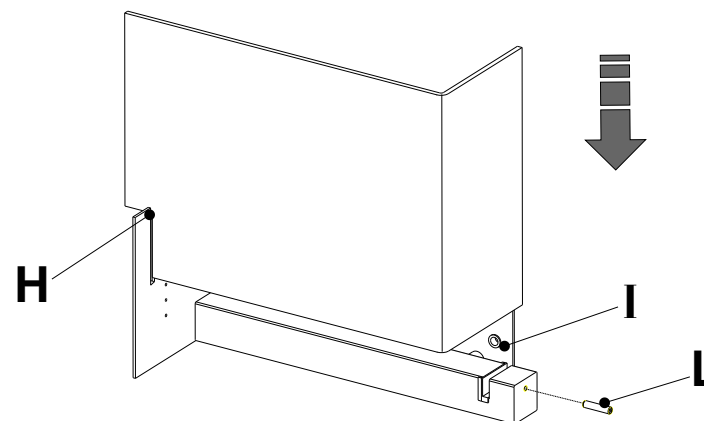


FIG. 2




UK**USA**

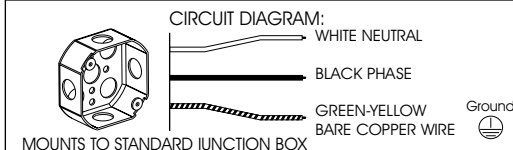
WARNING: - Disconnect power before installation. - Fixture to be installed by a certified electrician. - Install in accordance with the national and local electrical codes. - Take great care to avoid scratching or chipping the glass when carrying out the operations below

- Fig. 1** Install structure "A" to the wall (J-box for U.S.A. market only) by the slots "W" provided. Take care to guide the supply wires through the hole "C".
- Fig.1** Sleeve wires with the red thermal tubes provided. Connect supply wires to the terminal block .Be carefull to check the correct polarity
Please note: the length of the wire cannot be altered.
- Fig.1** Place the cover reflector "E" onto backplate "A" and lock it by the two side screws "N" as shown.
- Fig. 2** Insert the bulbs into the lampholders.
- Fig. 2** Take great care on placing the glass diffuser in order to avoid wrong handle working that could scratch the glass. Guide the glass, as shown, from the top, with great care, inside the left opening "H" and inside the bottom side "I" (**Fig.2**).
- Fig.2** When placed, it is necessary to lock the glass by tightening, carefully and moderately, the plastic screw "L" in order to obtain a soft contact with the glass.
- Restore power.

FOR U.S.A. MARKET ONLY:

MANHATTAN P 24 max 1x100W - E26 TYPE A 

For additional information please contact your local dealer or **LEUCOS U.S.A.** at:
tel. (732) 225-0010 fax (732) 225-0250

**F**

ATTENTION:- Avant d'effectuer quelque operation que ce soit, s'assurer que le courant soit hors tension. - Effectuer les operations avec precaution pour ne pas rayer ou casser le verre

- Fig. N. 1** Fixer la structure "A" au mur en employant seulement les trous boutonés «W». Faire attention que les câbles de réseau passent à travers le trou «C».
- Fig. n. 1** Recouvrir les câbles de réseau avec les gaines de protection fournies. Effectuer les connexions électriques dans le bornier en respectant les polarités.
N.B. : le câblage de la douille de lampe est prévu par la maison à la longueur optimale. Ne pas fouiller dans le câblage.
- Fixer la couverture "E" sur la structure "A" avec les deux vis latérales "N".
- Fig.n. 2** Insérer les ampoules dans les douilles de lampe et assurer les tubes dans les ressorts soutien-tube "X".
- Fig. n. 2 et 3** Faire beaucoup d'attention pendant l'insertion du verre pour ne pas provoquer des manoeuvres éronées ou des forçements qui pourraient en causer la rupture. Infiltrer le verre d'en haut, comme montré dans la **Fig. 3**, avec beaucoup de soin, dans la fente "H" et puis encore dans la fente "I".
- Fig. n. 3** Après avoir inséré le verre, il est nécessaire de l'assurer dans le logement en vissant modérément le grain en plastique "L", jusqu'à un léger contact avec le verre.
- Réactiver l'alimentation de réseau.

D

VERMERK: vor Beginn jeder Handlung, sich versichern, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Mit grosser Sorgfalt vorgehen, um das Zerkratzen des Glases zu vermeiden.

- Bild nr. 1** Das Gestell "A" an die Wand fixieren, indem man nur die Knopflöcher „W“ benutzt. Sorgfalt auf den Weg der Stromkabel durch das Loch „C“ verwenden..
- Bild nr. 1** Die Stromkabel mit den ausgerüsteten Schutzmänteln verkleiden. Die elektrischen Verbindungen an das Klemmbrett anknüpfen, indem man die Polungen einhält.
N.B. Die Kabelung der Lampenfassung wird schon von der Baufirma auf die optimale Länge festgelegt. Die Kabelung nicht aufbrechen.
- Bild nr. 1** Indem man die Bedeckung "E" mit den zwei seitlichen Schrauben "N" an die Montageplatte "A" fixiert.
- Bild nr. 2** Die Birnen in die Zusammenfassung einstecken und die Rohre in die Innenseite der Feder "X", die als Rohrhalte gelten, anhängen.
- Bild nr. 2** Viele Sorgfalt auf das Einstecken des Glases verwenden, um keine Bedienungsfehler oder Aufbrechen verursachen, die das Zerschlagen desselben verursachen könnten. Das Glas von oben stecken, wie im **Bild n.2** gezeigt wird, sorgfältig, in die Innenseite des Spaltes "H", und folglich in die Innenseite der Spalte "I".
- Nachdem man das Glas eingesteckt hat, ist es nötig, es am Ort anhängen, indem man mäßig das Kunststoffkorn "L" schraubt, bis zu einem leichten Kontakt mit dem Glas.
- Stromzufuhr reaktivieren.

E

NOTA: - Antes de ejecutar cada operación, asegúrese de haber desconectado la alimentación. - Ejecute las operaciones con mucha atención para no rasguñar o resquebrajar el vidrio.

- Fig. 1** Fije la estructura "A" a pared utilizando exclusivamente los agujeros tuercados "W". Preste atención en hacer pasar los cables de red a través del agujero "C".
- Fig. 1** Revista los cables de red con las vainas de protección suministradas. Ejecute las conexiones eléctricas a la bornera respetando las polaridades.
NOTA: El cableado del portalámpara es predispuerto por la casa a la largura optimal. No force el cableado.
- Fig. 1** Fije la cobertura "E" a la estructura "A" con los dos tornillos laterales "N".
- Fig. 2** Introduzca las bombillas en los portalámparas y asegure los tubos dentro de los muelles sujeta-tubo "X".
- Fig. 2** Preste mucha atención a la inserción del vidrio para no provocar maniobras erradas o forzamientos que podrian causar su rotura. Meta del alto el vidrio, como ilustrado en **Fig. 2**, con mucho cuidado, dentro de la hendedura "H" y sucesivamente dentro de la hendedura "I".
- Fig. 2** Una vez introducido el vidrio es necesario asegurarlo en asiento atornillando moderadamente el tornillo prisionero en plástica "L" hasta un ligero contacto con el vidrio.
- Conecte nuevamente la alimentación de red.